

1. Oferta dotyczy zakupu aparatów telefonicznych i/lub usług dodatkowych na zasadach i cenach określonych w § 6 niniejszego Aneksu.
2. Warunkiem skorzystania z Oferty jest podpisanie z Operatorem Aneksu na warunkach szczególnych, jak niżej.
3. Abonent oświadcza, iż Umowa o Świadczenie Usług Telekomunikacyjnych jest zawarta w celu bezpośredniego związanym z prowadzoną przez Abonenta działalnością gospodarczą lub zawodową.

## ANEKS Z DNIA 2011-05-25 (DALEJ "ANEKS") DO UMOWY O ŚWIADCZENIE USŁUG TELEKOMUNIKACYJNYCH (DALEJ "UMOWA")

Dotyczy numerów abonenckich wymienionych w § 6 Aneksu

Zawarty pomiędzy:

Spółka pod firmą "Polska Telefonia Komórkowa - Centertel" spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie, adres: ul. Skierniewicka 10a, 01-230 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem KRS 0000006107, o kapitale zakładowym 2.690.501.964,00 PLN, NIP 527-020-68-72 (dalej „Operator”)

a

ETISOFT KRAKÓW S.C. KATARZYNA I MAREK OBLĄZA

UL. RYDLÓWKA 20, 30363 KRAKÓW

Numer konta: 5.41577.00.00.100001

(dalej „Abonent”)

Operator oraz Abonent zwani są także w dalszej części Aneksu każdy z osobna „Stroną” lub łącznie „Stronami”.

Strony wprowadzają następujące zmiany warunków zawartych w Umowie:

### §1

1. Umowa o świadczenie usług telekomunikacyjnych zostaje zawarta na czas określony (dalej "Okres Promocyjny") wskazany odrębnie dla każdego numeru abonenckiego w tabeli w §6 w kolumnie "Data rozpoczęcia/zakończenia Okresu promocyjnego".
2. Strony potwierdzają, że Umowa po upływie Okresu promocyjnego, ulegnie Przekształceniu Na Czas Nieokreślony. Postanowienia określone w § 3 ust. 2 lit a) i ust. 3, § 4, § 5 ust. 1 i 2, § 7 ust. 3 lit. b) zostają wyłączone.

### §2

1. Ilekroć w Aneksie występują terminy pisane wielką literą, mają one znaczenie nadane poniżej:

- \* Kolejny Okres Promocyjny - czas określony, równy ostatniemu Okresowi Promocyjnemu, na który Umowa ulegnie bądź uległa Przedłużeniu na Okres Promocyjny w odniesieniu do wszystkich lub tylko części numerów abonenckich. Do Kolejnego Okresu Promocyjnego mają odpowiednie zastosowanie wszystkie postanowienia dotyczące Okresu Promocyjnego.
- \* Okres Promocyjny - czas określony wskazany w §6 odrębnie dla każdego numeru abonenckiego. W Okresie Promocyjnym, Abonent zobowiązany jest do nie wypowiedzania Umowy, a w szczególności utrzymywania aktywnego numeru abonenckiego w sieci telekomunikacyjnej Operatora oraz nie dokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta w odniesieniu do numeru abonenckiego. Po upływie Okresu promocyjnego, Umowa może ulec w odniesieniu do danego numeru abonenckiego, Przedłużeniu Na Okres Promocyjny albo Przekształceniu Na Czas Nieokreślony, zgodnie z zasadami opisanymi odpowiednio w §4 i 5 poniżej.
- \* Potwierdzenie Warunków - załącznik do faktury za usługi telekomunikacyjne, zawierający warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych obowiązujące na dzień jego sporządzenia oraz informację o Okresie Promocyjnym i nową rzeczywistą Wysokość Ulgi Przyznanej Abonentowi, jakie będą obowiązywały Abonenta w przypadku Przedłużenia Na Czas Określony. Dokument zostanie przesłany do Abonenta wraz z pierwszą fakturą za usługi telekomunikacyjne, jaka zostanie wystawiona i przesłana Abonentowi bezpośrednio po rozpoczęciu 3 pełnego okresu rozliczeniowego poprzedzającego upływ Okresu Promocyjnego. W przypadku nieotrzymania przez Abonenta Potwierdzenia Warunków, Abonent zobowiązany jest niezwłocznie zgłosić ten fakt do Operatora. Skutki nie dokonania zgłoszenia obciążają Abonenta. Potwierdzenie Warunków, zostanie sporządzone przez Operatora według następujących reguł:
  - warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych wskazane w Potwierdzeniu Warunków, będą zgodne z warunkami obowiązującymi w pierwszym dniu ostatniego Okresu Promocyjnego. W przypadku, gdy usługi aktywowane Abonentowi w pierwszym dniu ostatniego Okresu Promocyjnego będą wykluczały się z usługami aktywnymi na danym numerze abonenckim w dniu sporządzenia Potwierdzenia Warunków, decydują usługi aktywowane w terminie późniejszym.
  - w przypadku, gdy Abonent w trakcie obowiązywania ostatniego Okresu Promocyjnego, dokonał zmiany planu taryfowego, warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych będą zgodne z warunkami obowiązującymi w pierwszym dniu obowiązywania ostatnio wybranego przez Abonenta planu taryfowego w danym Okresie Promocyjnym. W przypadku, gdy usługi aktywowane Abonentowi w pierwszym dniu obowiązywania nowego planu taryfowego będą wykluczały się z usługami aktywnymi na danym numerze abonenckim w dniu sporządzenia Potwierdzenia Warunków, decydują usługi aktywowane w terminie późniejszym.
  - z chwilą Przedłużenia Na Okres Promocyjny, Wysokość Ulgi Przyznanej Abonentowi w związku z zawarciem Umowy, będzie równa wartości określonej dla ostatniego Okresu Promocyjnego, pomniejszonej o wartość upustu z tytułu obniżenia opłat jednorazowych (opłaty aktywacyjne lub opłaty za aktywację danej funkcjonalności usługi) oraz ewentualną wartość upustu z tytułu obniżenia ceny sprzętu (aparat telefoniczny GSM, modem lub akcesoria). W przypadku, gdy Wysokość Ulgi Przyznanej Abonentowi w związku z Przedłużeniem Na Okres Promocyjny, ulegnie modyfikacji w wyniku zmiany przez Abonenta planu taryfowego lub innego zlecenia, Operator określi nową rzeczywistą Wysokość Ulgi przyznanej Abonentowi. Operator poinformuje Abonenta o aktualnej Wysokości Ulgi przyznanej Abonentowi w Potwierdzeniu Warunków.
- \* Przedłużenie Na Okres Promocyjny - przekształcenie się Umowy na Kolejny Okres Promocyjny, w odniesieniu do wszystkich lub tylko części numerów abonenckich, w przypadkach szczegółowo określonych w Umowie.

\* Przekształcenie Na Czas Nieokreślony - przekształcenie się Umowy na czas nieokreślony, w odniesieniu do wszystkich lub tylko części numerów abonenckich, w przypadkach szczegółowo określonych w Umowie.

\* Regulamin - Regulamin Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/ 1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą "Polska Telefonia Komórkowa Centertel" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku, bądź Regulamin Świadczenia Usług



*al*

Orange Freedom/Internet dla Firm, z dnia 15 października 2007 roku, bądź Regulamin Świadczenia Usług Orange Freedom Pro/Internet dla Firm Pro z dnia 1 grudnia 2008 roku - w zależności od oferty, z jakiej Abonent skorzystał.

\* Wysokość Ulgi Przyznanej Abonentowi - oznacza kwotę stanowiącą sumę upustów udzielonych Abonentowi, według wartości na dzień: zawarcia Umowy, zawarcia aneksu do Umowy, Przedłużenia na Okres Promocyjny, wyrażającą się w różnicy pomiędzy ceną podstawową (przed upustem) usługi telekomunikacyjnej lub towaru zakupionego przez Abonenta odpowiednio w związku z zawarciem Umowy, zawarciem aneksu do Umowy, Przedłużenia na Okres Promocyjny, a ceną promocyjną (po upuście) oferowaną przez Operatora Abonentowi. Upust może dotyczyć w szczególności: opłaty aktywacyjnej, należnych opłat abonamentowych, przyznanych Abonentowi zniżek na usługi telekomunikacyjne, opłaty za usługę umożliwiającą zmianę warunków świadczenia usług telekomunikacyjnych przed upływem poprzedniego Okresu Promocyjnego, ceny zakupu terminala lub innego sprzętu.

### §3

1. Umowa może zostać wypowiedziana przez Strony w każdym czasie na zasadach określonych w Regulaminie, z zastrzeżeniem § 4 i 7.
2. Jeżeli Abonent z wyprzedzeniem, co najmniej jednego pełnego okresu rozliczeniowego poprzedzającego upływ Okresu Promocyjnego, nie zawiadomi Operatora w formie pisemnej po rygorem nieważności, iż nie zamierza przedłużyć Umowy po Okresie Promocyjnym, wówczas przyjmuje się, iż Umowa ulega:
  - a) Przedłużeniu Na Okres Promocyjny w przypadkach opisanych w § 4, albo
  - b) Przekształceniu Na Czas Nieokreślony w przypadkach opisanych w § 5 z zastrzeżeniem ust. 3 i 4 niniejszego paragrafu.
3. Umowa, po Okresie Promocyjnym, ulegnie przekształceniu w umowę zawartą na czas nieokreślony w odniesieniu do wszystkich numerów lub części numerów abonentkich wskazanej przez Abonenta, w przypadku, gdy Abonent wyrazi taką wolę i na co najmniej jeden pełny okres rozliczeniowy przed upływem Okresu Promocyjnego, powiadomi o niej Operatora w formie pisemnej po rygorem nieważności.
4. Postanowienie określone w ust. 2 niniejszego paragrafu, nie wyklucza możliwości zmiany przez Abonenta warunków świadczenia usług telekomunikacyjnych i/lub możliwości zakupu aparatu telefonicznego GSM/modemu w cenie promocyjnej. W celu otrzymania nowej oferty, Abonent powinien skontaktować się z Orange Biurem Obsługi Klienta Operatora. Zmiana warunków i/lub sprzedaż aparatu telefonicznego GSM/modemu w cenie promocyjnej może nastąpić wyłącznie po uprzednim zawarciu aneksu do Umowy, stanowiącego o przedłużeniu jej Okresu Promocyjnego, z zastrzeżeniem wyjątków przewidzianych w Umowie.

### §4

1. Postanowienia określone w § 14 ust. 3 Regulaminu Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych w sieci telekomunikacyjnej GSM 900/ 1800 i UMTS przez Spółkę pod firmą "Polska Telefonia Komórkowa Centertel" Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z dnia 19 września 2005 roku, bądź w § 14 ust. 2 Regulaminu Świadczenia Usług Orange Freedom/Internet dla Firm z dnia 15 października 2007 roku, bądź w § 14 ust. 2 Regulamin Świadczenia Usług Orange Freedom Pro/Internet dla Firm Pro z dnia 1 grudnia 2008 roku - w zależności od oferty, z jakiej Abonent skorzystał - zostają wyłączone. W przypadku, gdy Abonent nie skorzysta z uprawnień określonych w § 3 ust. 1 lub 3 niniejszego paragrafu, wówczas przyjmuje się, iż Umowa ulegnie Przedłużeniu Na Okres Promocyjny na zasadach zgodnych z otrzymanym przez Abonenta Potwierdzeniem Warunków, z zastrzeżeniem § 5.
2. Zmiana warunków świadczenia usług telekomunikacyjnych, na zgodne z Potwierdzeniem Warunków, nastąpi najpóźniej z pierwszym dniem okresu rozliczeniowego następującego bezpośrednio po Przedłużeniu Na Okres Promocyjny

### §5

1. W przypadku, gdy Abonent nie skorzysta z uprawnień określonych w § 3 ust. 1 lub 3, wówczas przyjmuje się, iż Umowa nie ulegnie Przedłużeniu Na Okres Promocyjny w następujących przypadkach:
  - a) gdy w wyniku Przedłużenia Na Okres Promocyjny, Wysokości Ulgi Przyznanej Abonentowi, byłaby równa lub mniejsza od zera.
  - b) Abonent w okresie, w którym miałyby nastąpić Przedłużenie Na Okres Promocyjny, zalega wobec Operatora z płatnościami za usługi telekomunikacyjne. Przez zaległości płatnicze należy rozumieć sytuację w której, na rzecz Abonenta została wystawiona faktura, której termin płatności już minął i w stosunku do Abonenta nastąpiło zawieszenie możliwości realizowania połączeń wychodzących ze względu na przekroczony termin płatności należności wynikającej z faktury
2. W przypadkach opisanych w ust. 1 lit. a) - b) niniejszego paragrafu, Umowa ulegnie po upływie Okresu Promocyjnego Przekształceniu Na Czas Nieokreślony, z możliwością jej wypowiedzenia na zasadach określonych w Regulaminie.
3. W przypadku Przekształcenia Na Czas Nieokreślony, warunki świadczenia usług telekomunikacyjnych będą zgodne z Cennikiem obowiązującym Abonenta, właściwym dla wybranego planu taryfowego. W celu uniknięcia wątpliwości, z dniem Przekształcenia Na Czas Nieokreślony, Abonent traci wszelkie rabaty i upusty, jakie zostały mu przyznane w związku z zawarciem Umowy na Okres Promocyjny.



1. Abonent wybiera plan taryfowy wskazany odrębnie dla każdego numeru abonenckiego w tabeli w ust. 3 niniejszego paragrafu w kolumnie "Data rozpoczęcia/zakończenia Okresu promocyjnego".
2. Aktywacja usług opisanych w ust. 3 niniejszego paragrafu zostanie dokonana z pierwszym dniem okresu rozliczeniowego następującego bezpośrednio po dniu dostarczenia niniejszego Aneksu do Orange Biura Obsługi Klienta Operatora.
3. Modele aparatów, usługi zakupione dla poszczególnych numerów abonenckich oraz daty rozpoczęcia Okresów Promocyjnych, dla poszczególnych numerów abonenckich określa poniższa tabela :

| Lp | Numer MSISDN | Data rozpoczęcia / zakończenia umowy na czas określony | Plan taryfowy, z którego korzysta abonent | Model aparatu z numerem IMEI/ Usługa                 | Opis towaru / usługi                                                                                                                               | Wysokość ulgi przyznanej Abonentowi w związku zawarciem Aneksu dla numeru |
|----|--------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| 1  | 502301851    | 2011-05-25<br>2013-05-25                               | F                                         | NOKIA C2-01 CZARNY<br>79.00 zł                       |                                                                                                                                                    | 3667.00 zł                                                                |
| 2  | 503166268    | 2011-05-25<br>2013-05-25                               | F                                         | NOKIA C2-01 CZARNY<br>79.00 zł                       |                                                                                                                                                    | 3667.00 zł                                                                |
| 3  | 508004093    | 2011-05-25<br>2013-05-25                               | OFE60                                     | IPHONE 32GB WHITE<br>4GS (MC606LP/A)+A<br>2399.00 zł |                                                                                                                                                    | 3667.00 zł                                                                |
|    |              |                                                        | OFE60                                     | Migracja do Firma<br>Corpo (Prop)                    | Abonent dokonuje zmiany planu taryfowego na Firma Corpo. Tym samym Abonent dokonuje zmiany warunków umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych. |                                                                           |



1. Abonent w Okresie Promocyjnym, zobowiązuje się do utrzymywania aktywnego numeru w sieci telekomunikacyjnej Operatora, niedokonywania odłączenia czasowego na życzenie Abonenta, niedokonywania zmiany planu taryfowego na plan taryfowy o niższej wartości opłaty abonamentowej.
2. Zmiana numeru abonenckiego (MSISDN) nie stanowi zmiany Umowy.
3. W przypadku wypowiedzenia Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Abonenta przed upływem Okresu Promocyjnego lub niedotrzymania przez Abonenta któregokolwiek z zobowiązań określonych w ust. 1 niniejszego paragrafu, co będzie traktowane jako wypowiedzenie Umowy przez Abonenta z przyczyn leżących po jego stronie lub w razie rozwiązania Umowy w całości lub w części dotyczącej poszczególnych numerów abonenckich przez Operatora z przyczyn leżących po stronie Abonenta, określonych w Regulaminie, Operatorowi przysługuje względem Abonenta roszczenie o zwrot przyznanej ulgi, pomniejszonej o proporcjonalną jej wartość za okres od dnia:
  - a) zawarcia aneksu do Umowy do dnia jej rozwiązania w przypadku, gdy rozwiązanie Umowy nastąpiło w czasie obowiązywania Okresu Promocyjnego (dotyczy zawarcia aneksu do Umowy).
  - b) pierwszego dnia obowiązywania Kolejnego Okresu Promocyjnego Umowy do dnia jej rozwiązania w przypadku, gdy rozwiązanie nastąpiło w czasie obowiązywania danego Kolejnego Okresu Promocyjnego (dotyczy Przedłużenia Na Okres Promocyjny).
4. Roszczenie, o którym mowa w ust. 3 niniejszego paragrafu, przysługuje Operatorowi w odniesieniu do każdego numeru abonenckiego, który zostanie w wyniku rozwiązania Umowy odłączony od sieci telekomunikacyjnej Operatora. Roszczenie należne Operatorowi wyliczane będzie według następującego wzoru:  $\text{Wysokość roszczenia} = \text{Wysokość Ulgi Przyznanej Abonentowi} \times \text{liczba dni pozostałych do końca Okresu Promocyjnego} / \text{liczba dni Okresu Promocyjnego}$ .
5. Roszczenie o zwrot przyznanej ulgi nie dotyczy przypadków w których przepisy prawa uprawniają Abonenta do rozwiązania Umowy bez obowiązku zapłaty kwoty stanowiącej ekwiwalent Wysokości Ulgi Przyznanej Abonentowi.

## §8

1. Abonent oświadcza, że jest upoważniony do podpisania niniejszego Aneksu oraz otrzymał, zapoznał się i akceptuje niniejszy Aneks. Abonent potwierdza, że otrzymał, zapoznał się i akceptuje warunki Regulaminu, cennik usług obowiązujący Abonenta w chwili zawarcia Aneksu.
2. Postanowienia niniejszego Aneksu i Umowy regulują w sposób wyczerpujący wszelkie ustalenia pomiędzy Stronami. Z zastrzeżeniem postanowień Regulaminu zmiana Umowy wymaga zawarcia aneksu w formie pisemnej pod rygorem nieważności. Nie będą uznawane za zmianę niniejszych warunków jakiegokolwiek dopiski i adnotacje na formularzu Aneksu, w szczególności naniesione ręcznie.
3. Niniejszy Aneks sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednej dla każdej ze Stron.

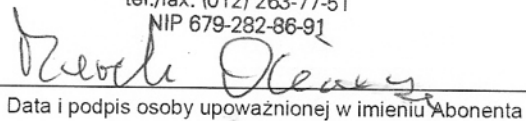
## §9

1. Abonent wybiera plan taryfowy Firma. Plan taryfowy Firma nie zawiera pakietu bezpłatnych minut.
2. Począwszy od pierwszego dnia okresu rozliczeniowego po zarejestrowaniu aneksu, Operator będzie świadczył dla tych numerów usługi zgodnie z następującymi warunkami:
  - a) miesięczna opłata abonamentowa dla każdego numeru abonenckiego będzie wynosiła 1 zł ( 1,23 zł z VAT ),
  - b) opłata za każdy sms wychodzący do sieci Orange będzie wynosiła 0,10 zł ( 0,12 zł z VAT ),
  - c) opłata za każdy sms wychodzący do pozostałych operatorów krajowych będzie wynosiła 0,12 zł ( 0,15 zł z VAT ),
  - d) opłata za minutę połączenia głosowego do sieci Orange oraz sieci stacjonarnych w planie taryfowym Firma będzie wynosiła 0,10 zł netto ( 0,12 zł z VAT ),
  - e) opłata za minutę połączenia głosowego do pozostałych operatorów komórkowych w Polsce w planie taryfowym Firma będzie wynosiła 0,16 zł ( 0,20 zł z VAT ),
  - f) miesięczna opłata abonamentowa za usługę Nieograniczone Rozmowy dla Firm będzie wynosiła 3 zł ( 3,70 zł z VAT ) dla każdego numeru.
3. W celu uzyskania warunków handlowych opisanych w ust. 5 niniejszego paragrafu, Abonent zobowiązuje się, że średniomiesięczne rachunki za usługi telekomunikacyjne świadczone przez Operatora na rzecz Abonenta w każdym okresie rozliczeniowym, wyliczane jako iloraz miesięcznego rachunku za usługi telekomunikacyjne dla aktywnych numerów abonenckich na koncie Abonenta i ilości aktywnych numerów abonenckich w sieci telekomunikacyjnej Operatora na koncie Abonenta, z wyłączeniem miesięcznych rachunków za usługi telekomunikacyjne dla numerów abonenckich działających wraz z Urządzeniami typu "Adapter komórkowy" będą wynosiły średnio nie mniej niż 50 zł ( 61,50 zł z VAT ) w odniesieniu do każdego aktywnego numeru abonenckiego w sieci telekomunikacyjnej Operatora na koncie Abonenta.
- W przypadku niewykonania przez Abonenta zobowiązania, o którym mowa w zdaniu poprzedzającym, Operator zastrzega sobie prawo do naliczenia opłaty specjalnej w wysokości stanowiącej różnicę pomiędzy kwotą wynikającą z zobowiązania określonego w zdaniu powyżej i kwotą wynikającą z wystawionej przez Operatora na rzecz Abonenta faktury VAT za świadczone usługi telekomunikacyjne za dany okres rozliczeniowy dla poszczególnych numerów abonenckich w sieci telekomunikacyjnej Operatora, których niewykonanie zobowiązania dotyczyło.


  
 GEVA AUTOMOTIVE LOGISTICS
   
 POLAND Spółka z o.o.
   
 Z UPOWAŻNIENIEM
   
 Paulina Markowicz

Podpis osoby upoważnionej w imieniu Operatora

olisoft KRAKÓW s.c.
   
 Katarzyna i Marek Obłąka
   
 30-363 Kraków, ul. Rydlówka 20
   
 tel./fax: (012) 263-77-51
   
 NIP 679-282-86-91


  
 Data i podpis osoby upoważnionej w imieniu Abonenta

